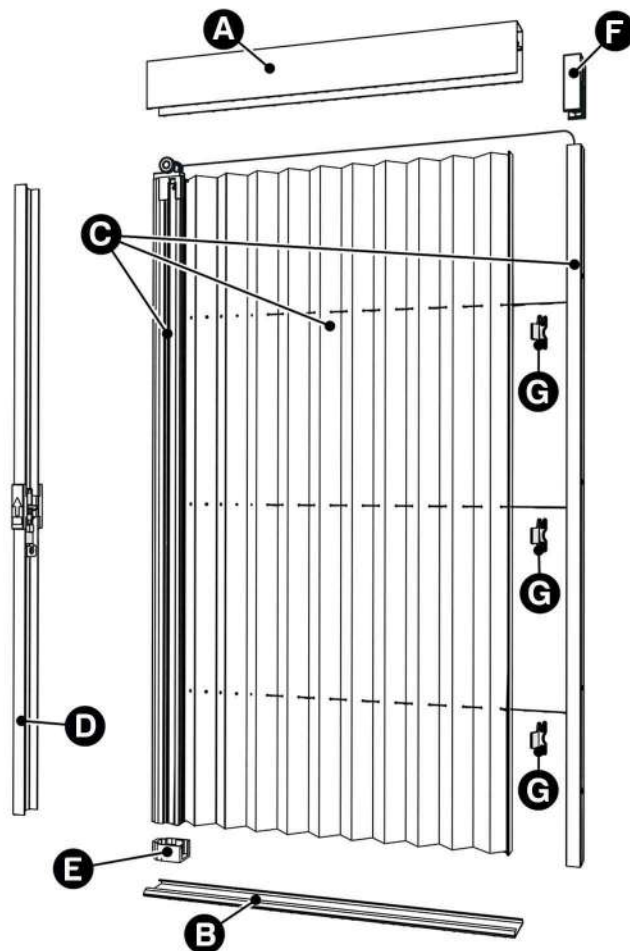


004135

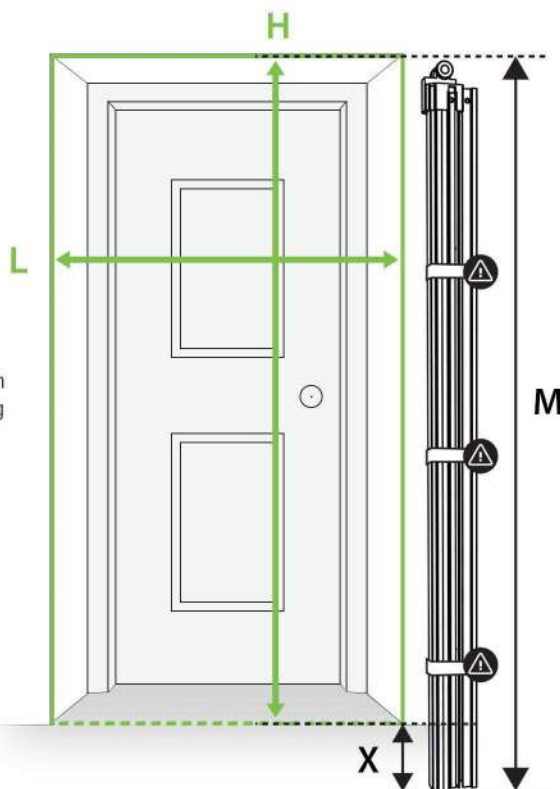


004154

1



- FR** | Prendre deux ou trois mesures de références
Prendre en compte la dimension la plus petite
- EN** | Take two or three reference measurements
Take the smallest dimension into account
- ES** | Tome dos o tres medidas en lugares diferentes
como referencia
Quédese con la medida más pequeña
- IT** | Fare due o tre misurazioni di riferimento
Considerate la misurazione più piccola per il taglio
- DE** | Messen Sie an zwei oder drei verschiedenen Stellen
ab und berücksichtigen Sie die kleinste Abmessung
- NL** | Neem twee of drie maten op
Gebruik de kleinste maat voor het inkorten
- PT** | Ter em conta duas das tres medidas como refere
Ter em conta a medida mais pequena
- PL** | Wykonać dwa lub trzy pomiary odniesienia
Wziąć pod uwagę najniższy pomiar
- CZ** | Udělejte si dvě nebo tři referenční měření
Vezměte v úvahu nejmenší rozměr
- SK** | Získajte dve alebo tri referenčné merania
Vezmite do úvahy najmenší rozmer
- TR** | İki ya da üç referans ölçümünü alın
En küçük boyutu hesaba katin



H = mm

L = mm

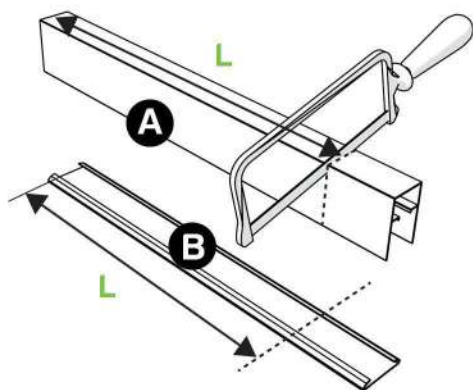
M = mm

X = M - H = mm

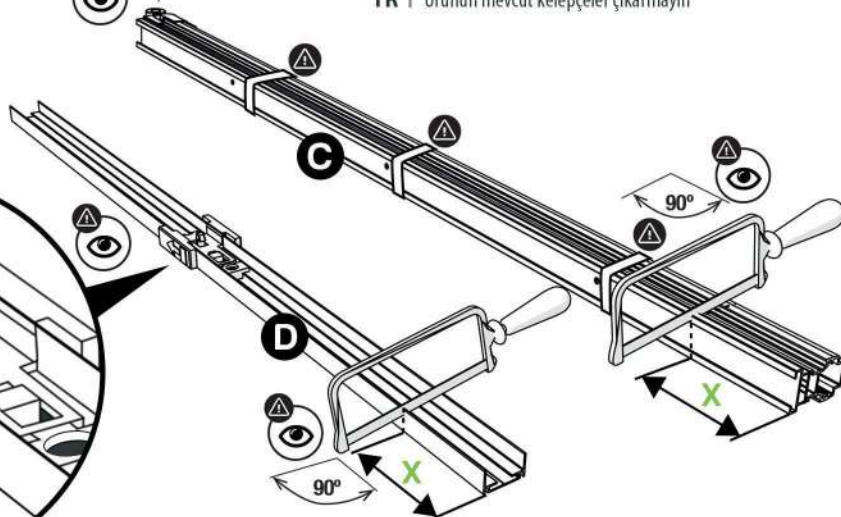
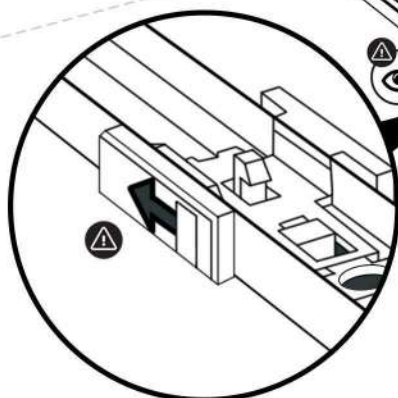
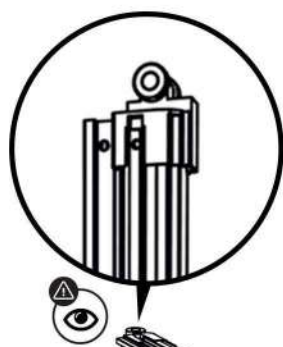
M =

- FR** | HAUTEUR du produit écrite sur l'emballage (mm)
- EN** | HEIGHT of the product written on the packaging (mm)
- ES** | ALTURA del producto indicado en el embalaje (mm)
- IT** | ALTEZZA del prodotto scritto sulla confezione (mm)
- DE** | HÖHE des Produkts auf der Verpackung (mm)
- NL** | HOOGTE van het product op de verpakking (mm)
- PT** | ALTURA do produto escrito na embalagem (mm)
- PL** | WYSOKOŚĆ do produktu escrito na embalagem (mm)
- CZ** | VÝŠKA výrobku napsáno na obalu (mm)
- SK** | VÝŠKA výrobku napísané na obale (mm)
- TR** | Ürünün YÜKSEKLİK ambalaj üzerinde yazılı (mm)

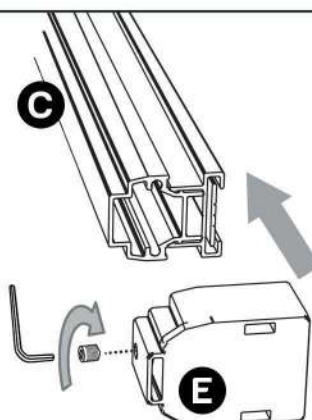
2



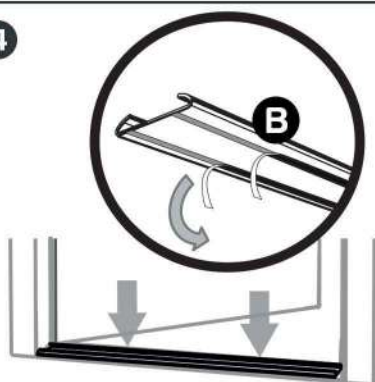
- FR | Ne pas enlever les attaches présentes sur le produit.
 EN | Make sure not to remove the fasteners on the product.
 ES | No quite los flejes presentes en el producto.
 IT | Non rimuovere le fascette presenti sul prodotto.
 DE | Achten Sie darauf, dass Sie die Befestigungselemente des Produkts nicht entfernen.
 NL | Laat de klemmen aanwezig zijn op het product niet te verwijderen.
 PT | Não retire os grampos presentes no produto.
 PL | Nie usuwaj zaciski obecne na produkcie.
 CZ | Neodstraňujte svorky, které jsou na výrobku.
 SK | Neodstraňujte svorky, ktoré sú na výrobku.
 TR | Ürünün mevcut kelepçeler çıkarmayın.



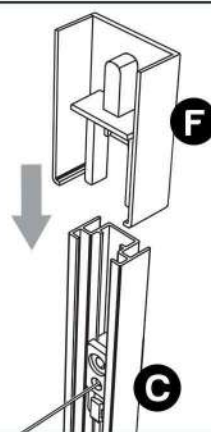
3



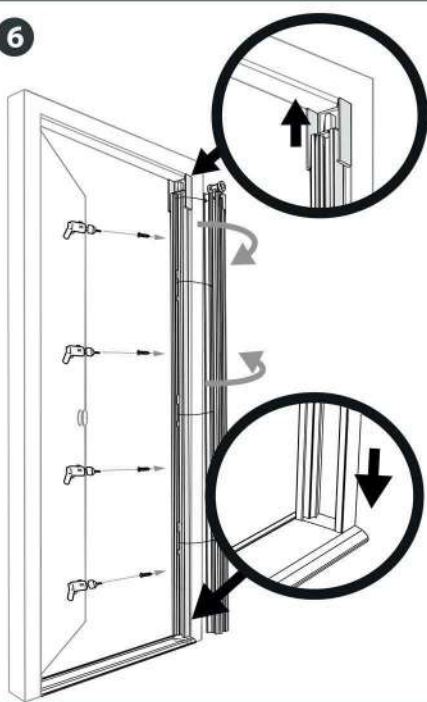
4



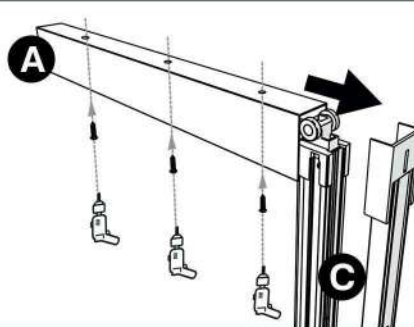
5



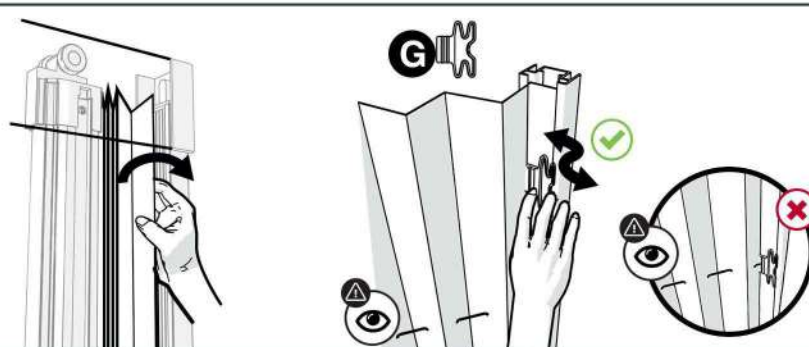
6



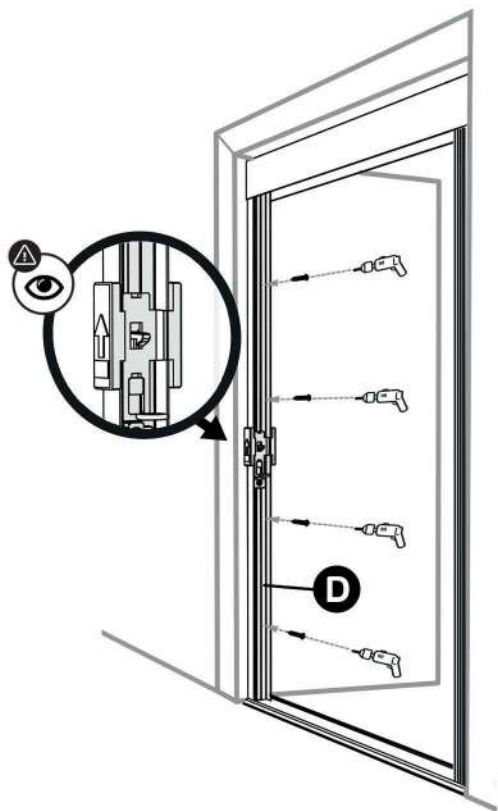
7



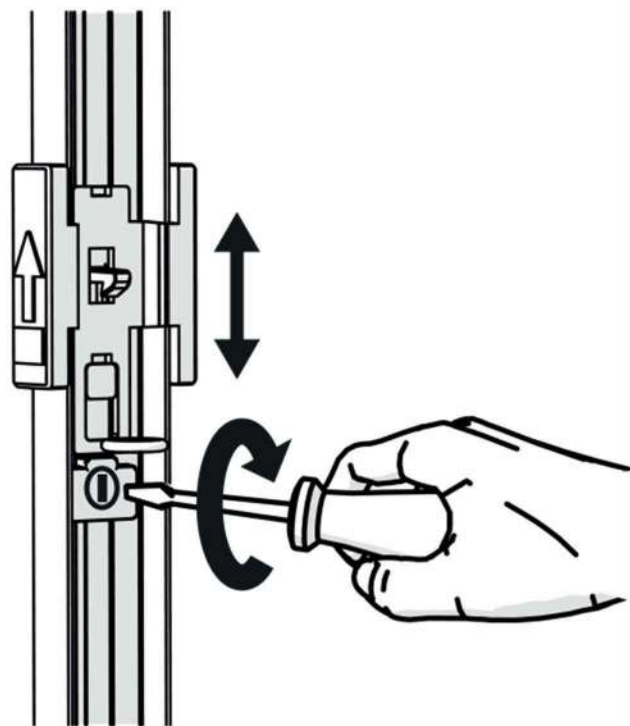
8



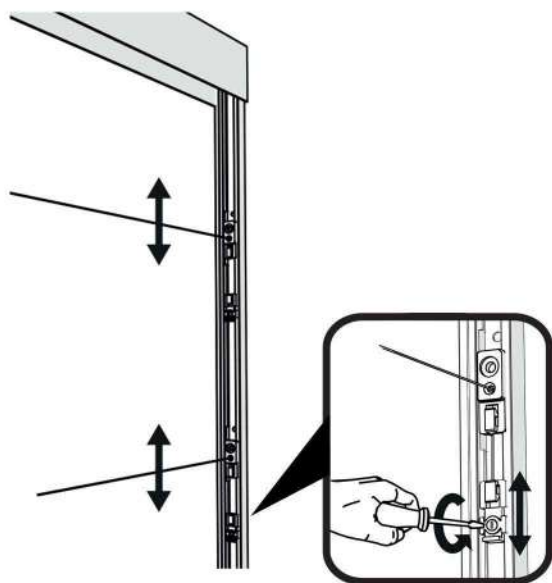
9



10



11



FR | Pour ajuster la tension du mécanisme de retour de toile, enlever les pièces G (étape 7), puis modifier la hauteur des pièces blanches (plus elles sont éloignées de la pièce fixe, plus la moustiquaire aura de tension pour revenir à sa place d'origine).

EN | If you want to adjust the tension of the mesh return mechanism, unclip the clippers G (step 7), then change the height of the white parts (the further away the position is from the fixed part, and the more your fly screen will stretch before returning into its initial position).

ES | Para ajustar la tensión del mecanismo de retorno de la malla, quite las piezas G (etapa 7), luego modifique la altura de las piezas blancas (mientras más alejadas de la pieza fija estén, más la mosquitera tendrá la tensión para poder regresar a su lugar de origen).

IT | Se si vuole regolare la tensione del meccanismo di ritorno del tessuto, sganciare i fermi G (punto 7) e quindi modificare l'altezza dei pezzi bianchi (più ci si allontana dalla parte fissa, più alto sarà il zanzariera sarà tensione di tornare al suo posto originario).

DE | Um die Spannung des Stoffrücklaufmechanismus einzustellen, entfernen Sie die G-Teile (Schritt 7) und ändern Sie dann die Höhe der weißen Teile (je weiter sie vom festen Teil entfernt sind, desto mehr wird das Netz gespannt, um in seine Ausgangsposition zurückzukehren).

NL | Om de spanning van het rugstuk draaimechanisme, verwijderen delen G (stap 7), verander dan de hoogte van de witte stukken (het verder van het vaste deel via netspanning zal terugkeren naar de plaats van afkomst).

PT | Para ajustar a tensão do mecanismo de pano de volta, a remoção de peças L (passo 7), em seguida alterar a altura das peças de cor branca (o mais distante a partir da parte fixa através da tensão de rede irá retornar ao seu lugar de origem).

PL | Do regulacji naprężenia mechanizmu do tyłu tkaniny, usunięcie części G (krok 7), a następnie zmienia się wysokość białych części (bardziej oddalonym od nieruchomej części na napięciu sieci powróci do swojego miejsca pochodzenia).

CZ | Pro nastavení napětí mechanismu zadní tkaniny, odstranění dílů G (krok 7), poté změnit výšku bílých kusů (vzdálenější od pevné části přes síť napětí vrátí na místo původ).

SK | Pre nastavenie napätia mechanizmu zadnej tkaniny, odstránenie dielov G (krok 7), potom zmeniť výšku bielych kusov (vzdialenejšej od pevnej časti cez sieť napätie vráti na miesto pôvod).

TR | Parçalar G (adım 7) kaldırarak, arka bez mekanizmasının gerginliğini ayarlamak için, daha sonra onun yerine dönecektir beyaz parçalar (net gerilim üzerinden sabit bir yerinden daha uzak yüksekliğini değiştirmek köken).

